

Č. j.: 60235/2023-SŽ-GR-08

Věc: **Vysvětlení zadávací dokumentace č. 1**

k nadlimitní sektorové veřejné zakázce na dodávky zadávané v jednacím řízení s uveřejněním podle § 60 a § 161 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „ZZVZ“), s názvem

### **„Ověření sjízdnosti TV pro rychlostní profil V<sub>k</sub> – příprava a realizace měřicí kampaně 2023“**

Správa železnic, státní organizace (dále jen „zadavatel“) obdržela prostřednictvím e-mailu dne 01.09.2023 10:49 žádost o vysvětlení dokumentace. Zadavatel formou Vysvětlení zadávací dokumentace č. 1 odpovídá na tuto žádost doručenou k veřejné zakázce následovně:

#### **Dotaz č. 1:**

We saw your tender regarding contactforce measurements on different lines for tilting trains in Czech Republic and we are interested to participate. Following questions occur:

- Is it possible to participate also with non-tilting trains (from the technical point of view yes, but from the tender point of view)?
- Is it possible just to offer the measurements (tilting train organized by Správa Železnic)?
- Are you interested also in parts of the points of the tender?

May we can have a short discussion on this topic.

Kind regards

#### **Odpověď č. 1:**

Zadavatel v souladu s čl. 24. Zadávací dokumentace stanovil, že jazyk pro komunikaci mezi zadavatelem a dodavatelem je výhradně český jazyk. Zadavatel tedy žádá tazatele, aby v případě jakékoliv komunikace se Zadavatelem dodržel předmětné ustanovení Zadávací dokumentace a komunikoval výhradně v českém jazyce.

Dále, v návaznosti na ustanovení 22.2.2. Zadávací dokumentace, kde je stanoveno, že žádost o vysvětlení Zadávací dokumentace musí být podána v českém jazyce, na žádost podanou v jiném, než v českém jazyce se hledí jako by nebyla podána včas. Z tohoto důvodu tedy Zadavatel nebude věcně odpovídat na dotazy tazatele. V případě jakýchkoliv žádostí o vysvětlení Zadávací dokumentace musí být tyto žádosti podávány v českém jazyce.

#### **Závěr**

Vzhledem k tomu, že Zadavatel nezměnil žádný z parametrů zadávací dokumentace, zůstává lhůta pro podání žádostí o účast nezměněna, lhůta pro podání žádostí o účast je tedy stanovena do 12.09.2023 do 09:30h.

---

**JUDr. Ilona Svobodová**

ředitelka Odboru nákupu a veřejných zakázek